

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 1 / 10-st

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Interior Care

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Aine/segu kasutusala

Puhastusvahend.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	CTP GmbH	
Tänav:	Saalfelder Strasse 35h	
Koht:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Faks: +49 (0)36734 230-22
E-kiri:	msds@bluechemgroup.com	
Kontaktisik:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Hädaabitelefoni number: GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Lisateave

Artikli number: 2301, 2302

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohu kategooriad:
 Aerosool: Aerosol 1
 Nahasöövitus/-ärritus: Skin Irrit. 2
 Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude: STOT SE 3
 Ohtlik vesikeskkonnale: Aquatic Chronic 3
 Ohulaused:
 Eriti tuleohtlik aerosool.
 Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
 Põhjustab nahaärritust.
 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

2.2. Märgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light
 Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy
 propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:



Ohulaused

H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 2 / 10-st

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

- P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.
P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.
P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
P261 Vältida Aerosool aine sissehingamist.
P312 Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga.
P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.
P501 Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

Selliste pakendite märgistamine, mille maht ei ületa 125 ml

Piktogrammid: Ettevaatust

Tunnussõna:



Ohulaused

H222-H229-H336-H412

Hoiatuslaused

P101-P102-P210-P211-P251-P261-P312-P410+P412-P501

2.3. Muud ohud

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Kemikaali iseloomustus

Pindaktiivsed lisandiühendid
Detergentsid, Dispergendid
Kaitseaine

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 3 / 10-st

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	GHS Klassifikatsioon			
74-98-6	Propaan			25 - < 30 %
	200-827-9		01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	Butane			25 - < 30 %
	203-448-7		01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light			20 - < 25 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy			1 - < 5 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
67-63-0	propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool			1 - < 5 %
	200-661-7		01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused	
64742-48-9	265-150-3	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy	1 - < 5 %
		dermaalne: LD50 = >3000 mg/kg; oraalne: LD50 = >5000 mg/kg	
67-63-0	200-661-7	propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool	1 - < 5 %
		inhalatsiooniline: LC50 = 47,5 mg/l (aur); dermaalne: LD50 = 12800 mg/kg; oraalne: LD50 = 5280 mg/kg	

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas.

Hingamisraskuste korral pöörduge arsti poole.

Teadvusekaotuse ohuga kannatanu peab olema ja teda tuleb transportida stabiilses külillasendis.

Kokkupuutel nahaga

Saastunud riided, ka aluspesu, kingad ja sukad, kohe ära võtta.

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep.

Kreemitada rasvase kreemiga.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb kohe 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada.

Konsulteerige arstiga.

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 4 / 10-st

Allaneelamisel

Anda väikeste lonksudena rohkelt vett juua (lahjendav efekt). Konsulteerige arstiga.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

4.3. Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Aspireerimise ohu hoiatus.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

ABC-pulber.
liiv.
alkoholikindel vaht.
Süsinikdioksiid (CO₂).

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Võimalik ohtlike lagunemistoodete tekkimine.
Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

5.3. Nõuanded tuletoorjatele

Tulekahju korral: Kasutage ümbruse õhust sõltuvat hingamise kaitseseadet.

Lisateave

Tulekahju korral jahutage ohustatud mahutit veega.
Saastunud kustutusvesi koguda eraldi.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Tulekahju korral: Kasutage ümbruse õhust sõltuvat hingamise kaitseseadet.
Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!
Vältida gaasi/suitsu/auru/udu sissehingamist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Eemaldage gaasid/aurud/udu veejoa abil.
Ärge laske sattuda kanalisatsiooni/veekogudesse
Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).
Absorbeeriva materjali (nt lapid, fliis) abil ära pühkida.

6.4. Viited muudele jagudele

Andmed puuduvad

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

suletud süsteemid. Aurud / aerosoolid tuleb vahetult tekkekohal väljatõmbeventilatsiooni abil kõrvaldada.
Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 5 / 10-st

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas. Arvestage aerosoolide hoidmiseeskirjadega.

Mitte hoida temperatuuridel üle: 50 °C

Teave säilitustingimuste kohta

Pakendimaterjalid: metall.

7.3. Eriksutus

Teave puudub.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CASi nr	Aine	ppm	mg/m ³	k/cm ³	Kategooria	Allikas
67-63-0	Isopropanool (isopropüülalkohol, 2-propanool)	150	350		8 h	
		250	600		15 min	
106-97-8	n-Butaan	800	1500		8 h	
74-98-6	Propaan	1000	1800		8 h	

8.2. Kokkupuute ohjamine

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud. Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta.

Silmade/näo kaitsmine

Võimalike silma minevate pritsmete korral kasutage hermeetilisi kaitseprille. (DIN EN 166)

Käte kaitse

Kasutage kaitsekindaid.

Naha kaitse

Kandke sobivat, lahustikindlat kaitseriietust vastavalt EN 465.

Hingamisteede kaitse

Tagage aurude/aerosooli tekkimisel hea ventilatsiooni olemasolu. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	aerosool
Värvus:	värvitu
Lõhn:	iseloosmulik

Aine oleku muutused

Leekpunkt:	- 80 °C
Alumine plahvatuspiir:	1,0 mahu%
Ülemine plahvatuspiir:	12,0 mahu%
Isesüttimistemperatuur:	250 °C
Aururõhk: (20 °C juures)	3600 hPa

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 6 / 10-st

Lahustuvus vees:
(20 °C juures)

lahustumatu

9.2. Muu teave

Andmed puuduvad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Teave puudub.

10.2. Keemiline stabiilsus

Nõuetekohase kasutuse korral lagunemist ei toimu.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlikku reaktsiooni pole teada.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Materjali kasutada ainult kohtades, mille läheduses ei ole katmata valgusteid, tuld ja teisi süttimisallikaid.

Mitte hoida temperatuuridel üle: 50 °C

Hoida eemal soojusallikast.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Oksüdeerivad ained. Hape, kontsentreeritud. leelised (leeliselahus), kontsentreeritud.

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Süsinikmonoksiid (CO)

Süsinikdioksiid (CO₂).

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Akuutne toksilisus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline),hydrotreated heavy				
	suukaudne	LD50 mg/kg	>5000	Rott	
	nahakaudne	LD50 mg/kg	>3000	Küülik	
67-63-0	propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool				
	suukaudne	LD50 mg/kg	5280	Rott	
	nahakaudne	LD50 mg/kg	12800	Küülik	
	sissehingamisel (4 h) aur	LC50	47,5 mg/l	Rott	

Ärritavus ja söövitavus

Põhjustab nahaärritust.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sensibiliseeriv toime

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 7 / 10-st

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Võib põhjustada unisust või peapööritust. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light)

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamiskahjustus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Praktikal põhinevad kogemused

Muud tähelepanekud

Teave puudub.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1. Toksilisus

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light					
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	
	Mürgisus crustacea	NOEC	1 mg/l		Daphnia magna	
67-63-0	propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	9640	96 h	Pimephales promelas	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	1000	72 h	Vetikad	
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	13299	48 h	Daphnia magna	

12.2. Püsivus ja launduvus

Teave puudub.

12.3. Bioakumulatsioon

Jaotustegur n-oktaanool-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
74-98-6	Propaan	2,36

12.4. Liikuvus pinnases

Teave puudub.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Teave puudub.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Teave puudub.

Lisateave

Ärge laske sattuda kanalisatsiooni/veekogudesse

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmete arvestus

Ärge visake tavaprügi hulka

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 8 / 10-st

Ärge laske sattuda kanalisatsiooni/veekogudesse
Tuleb kohalikke eeskirju järgides suunata eritöötlemisse.
Täpne jäätmekood leppige kokku jäätmekäitlusfirmaga.

Jäätmekood: toode

160504 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikke aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis; ohtlikud jäätmed

Jäätmekood: tootejäägid

160504 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikke aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis; ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada.
Ärge tehke puhastamata mahutitesse auke, ärge lõigake neid katki ega sulatage. (plahvatusoht.)

14. JAGU. Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

14.1. ÜRO number: UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS
Propaan/butaan-segu
14.3. Transpordi ohuklass(id): 2
14.4. Pakendirühm: -
Märgistus: 2.1



Klassifitseerimise kood: 5F
Erinõuded: 190 327 344 625
Piiratud kogus (LQ): 1 L
Lubatud kogus: E0
Veokategooria: 2
Ohu number: -
Tunnelis liiklemise piirangud: D

Veod siseveekogudel (ADN)

14.1. ÜRO number: UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS
Propaan/butaan-segu
14.3. Transpordi ohuklass(id): 2
14.4. Pakendirühm: -
Märgistus: 2.1



Klassifitseerimise kood: 5F
Erinõuded: 190 327 344 625
Piiratud kogus (LQ): 1 L
Lubatud kogus: E0

Mereveod (IMDG)

14.1. ÜRO number: UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS
Propaan/butaan-segu

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 9 / 10-st

14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1

14.4. Pakendirühm: -

Märgistus: 2.1



Meresaasteained: -

Erinõuded: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Piiratud kogus (LQ): 1000 mL

Lubatud kogus: E0

EmS: F-D, S-U

Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. ÜRO number: UN 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS, FLAMMABLE
Propaan/butaan-segu

14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1

14.4. Pakendirühm: -

Märgistus: 2.1



Erinõuded: A145 A167 A802

Piiratud kogus (LQ) reisilennuk: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Lubatud kogus: E0

IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk: 203

IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk: 75 kg

IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu: 203

IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu: 150 kg

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: Ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Teave puudub.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

Teave puudub.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL reguleerivad õigusaktid

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 28

2010/75/EL (VOC): 25 %

2004/42/EÜ (VOC): 25 %

Andmed, mis puudutavad direktiivi P3a TULEOHTLIKUD AEROSOODID

2012/18/EL (SEVESO III):

Lisateave kohta

Sisaldab: (Määrus (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta)

Interior Care

Läbi vaadanud: 29.10.2021

Materjali number: 802

Lehekülg 10 / 10-st

> 30 % alifaatsed süsivesinikud
parfüümid

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

Lisateave kohta

DIREKTIIVIGA 2008/105/EÜ seonduvalt ei ole loetletud ühtki komponenti.

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Ainete kemikaaliohutuse hinnang viidi läbi selle segu koostises olevate järgmiste ainete kohta:

Propan

Butane

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light propaan-2-ool, isopropüülalkohol, isopropanool

16. JAGU. Muu teave

Muudatused

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 2,11,12,14,15.

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aerosol 1; H222-H229	Testandmete põhjal
Skin Irrit. 2; H315	Ülekandmispõhimõte "Aerosoolid"
STOT SE 3; H336	Ülekandmispõhimõte "Aerosoolid"
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H220	Eriti tuleohtlik gaas.
H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H225	Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H280	Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Lisateave

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, need ei kujuta endast aga toote omaduste kinnitust ega ole lepingulise õigussuhte loomise aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)